

Visado pela C. de Censura

DOMINGO

6

SETEMBRO DE 1953

Número avulso 1\$00

# Defesa de Espinho

SEMANÁRIO REGIONAL-NACIONALISTA

Redacção e Administração: RUA 19 N.º 62 — ESPINHO  
TELEFONES: 113-(Por chamada) e 187-(Residência do Director)

DIRECTOR, EDITOR E PROPRIETÁRIO  
BENJAMIM DA COSTA DIAS

Administrador: M. BRAGA DIAS  
Comp. e imp. na TIP. ESPINHENSE-Rua 14-ESPINHO-Tel. 187

Série VI Ano XXII

N.º 1119

(Avençado)

Ano (Portugal) 50\$00

PELA PATRIA

POR ESPINHO

## ESPINHO VISITA, HOJE, oficialmente, a bela capital de Trás-os-Montes numa demonstração da mais fraternal amizade

Correspondendo a um convite gentil e sensibilizante da Câmara Municipal e do Sport Club de Vila Real, Espinho, em representação embaixada, à frente da qual seguem as nossas entidades oficiais, agremiações desportivas e culturais, organismos corporativos, associações de bombeiros e outras, comerciantes, industriais, professores e estudantes, e na qual, em suma, se fazem largamente representar todas as classes sociais, desloca-se hoje à nobre e hospitaleira Princesa do Corgo, Rainha prestigiosa do Marão, que a Natureza emoldurou num dos mais fascinantes panoramas serranos que se podem contemplar neste formoso «Jardim da Europa à beira-mar plantado».

E' grande o entusiasmo que reina entre os nossos conterrâneos por essa almejada visita que lhes proporcionará o grato ensejo de conhecerem Vila Real e de confraternizarem com o seu povo que tão carinhoso se tem mostrado para com os Espinhenses — que o digam os desportistas locais que por lá têm passado e as pessoas que tomaram parte na inesquecível jornada do Orfeão de Espinho, há poucos meses realizada.

E, se o entusiasmo é grande, se a alegria é enorme entre os que na manhã de hoje vão partir para terras trasmontanas, desconhecidas para a maioria, alguns milhares de espinhenses lamentam que os seus afazeres nesta época não lhes permitam partilhar dessa alegria, dessa emoção que por certo está reservada àqueles que têm a dita de partir.

Mas os que ficam delegam intimamente nos que partem a sua representação incondicional, e por eles enviam a sua mensagem de saudação fraternal ao bom povo vilarealense.

Que os laços de verdadeira amizade que unem Espinhenses e Vilarealenses se apertem cada vez mais, de forma a tornarem-se indestrutíveis, eis os votos que formulamos, os nossos sinceros votos e com eles vai a expressão da nossa grande simpatia e da nossa admiração pela cidade e pela população de Vila Real de Trás-os-Montes.

VIVA VILA REAL! — VIVA ESPINHO!



Monumento a Carvalho de Araújo — herói da Grande Guerra de 1914-18 — que se ergue na formosa avenida que tem o seu nome, em Vila Real.

## Os Jogos Florais da Praia de Espinho de 1953

Conforme temos anunciado, o Centro Cultural «Dr. Manuel Laranjeira» organiza os Jogos Florais da Praia de Espinho de 1953, os quais se realizam a 24 do corrente.

O prazo de entrega dos trabalhos concorrentes termina no dia 16, devendo ser enviados para a seguinte direcção: Jogos Florais da Praia de Espinho — Centro Cultural «Dr. Manuel

Laranjeira — Repartição de Turismo — Espinho.

Para este certame literário, excelente meio de propaganda de Espinho, foram instituídos valiosos prémios.

O resultado dos Jogos virá a público durante uma grandiosa festa a efectuar no dia 24, no Salão Nobre do Casino de Espinho, gentilmente cedido pela respectiva Empresa.

## ESPINHO À VISTA

### Jornada triunfal

A' hora em que a Defesa circula por Espinho, no dia de hoje, já vai a caminho de Vila Real a grande caravana espinhense que, na linda cidade trasmontana, vai ser alvo duma estrondosa e carinhosa manifestação de simpatia que ficará memorável no espirito e na lembrança do povo das duas terras amigas.

O futebol, factor, por muitas vezes, de inimidades e dissidências entre a população de terras progressivas, serviu admiravelmente para cimentar a simpatia entre o povo de Espinho e o povo da linda capital de Trás-os-Montes, o que prova que dentro das lutas desportivas pode haver camaradagem, lealdade, nítida compreensão dos deveres cívicos, e inteligente aproveitamento das vantagens que sempre resultam das sólidas amizades entre o povo de terras vizinhas ou afastadas.

O exemplo que Espinho e Vila Real estão dando dentro do nosso mundo desportivo, pelas suas características bem vinculadas e bem definidas desde a primeira hora, é bem digno de ser encarado como um dos mais belos, mais úteis e mais raros dos exemplos. Pode o prélio atingir proporções de violência desportiva dentro dos rectângulos do jogo, podem os grupos ganhar ou perder as partidas em disputa, mas, no fim, o abraço fraterno e amigo dos atletas deve ser o élo simbólico que não permite despeitos nem ideias de vingança.

Desta maneira, o desporto dignifica-se e dignificam-se os desportistas. Desta maneira, cimentam-se amizades e formam-se consciências. Desta maneira, até as multidões entusiásticas, que na maioria dos casos são as primeiras a semear a discórdia nos campos de futebol, acabam por se humanizarem, por se civilizarem, por terem uma mais justa compreensão sobre a nobre mensagem do desporto na vida dos povos.

Vila Real e Espinho estão dando o nobre exemplo, que deve ser olhado, amparado e sinceramente aproveitado por todos.

As «Ondas do Mar» vão hoje, em plena maré-cheia, beijar mais uma vez as altas «Ondas da Serra», que se encontram também em plena maré-cheia de orgulho e de satisfação.

Boa viagem a todos.

João da Belra Mar

## Concurso Fotográfico de Espinho

Conforme já anunciamos, a Académica de Espinho vai organizar o «Concurso Fotográfico de Espinho», sendo estabelecidas três espécies de fotografias: Turismo (concelho), Crianças e Générico. Os concorrentes, divididos em duas categorias (principiantes e iniciados) deverão fazer a entrega dos seus trabalhos na Repartição de Turismo até ao dia 18 de Setembro.

Antes da classificação, a fazer pelo Juri no dia 26 do corrente as fotografias admitidas no Concurso serão expostas em local a designar oportunamente. Haverá três prémios para cada espécie de cada categoria, os quais serão brevemente anunciados. A inscrição, por concorrente, custará esc. 20\$00.

Os interessados poderão solicitar o respectivo Regulamento na Repartição de Turismo, na rua 17, ou ao clube organizador.

## A visita oficial do Orfeão de Abrantes A ESPINHO

A visita do Orfeão Abrantino «Pinto Ribeiro» a Espinho reveste-se do carácter duma representação oficial, porquanto acompanha este conjunto artístico uma numerosa embaixada das forças vivas da cidade de Abrantes, com a respectiva Câmara Municipal à frente.

Trata-se de mais uma visita de amizade de uma terra que, embora separada pela distância quilométrica, se aproxima da nossa, numa missão de arte e altruísmo, o que é motivo de apreço e reconhecimento para nós espinhenses.

Espinho, que prima sempre por bem receber os seus hóspedes, irá por certo vestir as suas melhores galas, para receber com a sua costumada hospitalidade o escol da representação duma cidade de tão brilhantes tradições, como é Abrantes.

As nossas autoridades, os nossos organismos mais representativos, o nosso povo, tudo farão para que os ilustres visitantes retirem de Espinho com as mais gratas recordações.

A embaixada artística e oficial abrantina chegará na próxima 5.ª feira, 10 do corrente, à Rotunda dos Paços do Concelho, pelas 15 horas, sendo recebida na Câmara Municipal às 18 horas. Os nossos hóspedes visitarão os pontos turísticos de Espinho. A's 21,45 h. o Orfeão Abrantino realizará no Cine-Teatro do Casino o seu anunciado espectáculo. cujo programa noutro lugar publicamos.

## A inauguração das Obras do Campo do SPORT CLUBE DE VILA REAL

E' hoje que se efectua na capital trasmontana as grandiosas festas para inauguração oficial das obras de ampliação e beneficiação do Campo do Calvário, do qual é proprietário o Sport Clube de Vila Real.

Para tomar parte nos festejos desloca-se a Vila Real o grupo de honra do Sporting de Espinho e a sua Direcção, os quais são acompanhados por uma larga representação das forças vivas da nossa terra e umas centenas de espinhenses que ali vão assistir aos actos festivos.

De Espinho parte um combóio especial às 7,15, para regressar às 21 horas. Diversas colectividades e individualidades espinhenses se deslocam em automóveis e camionetas! O Centro Cultural «Dr. Manuel Laranjeira» e o Orfeão de Espinho organizam camionetas privadas.

O programa das festas é o seguinte: às 11,30 h., recepção no Alto de Espinho às entidades visitantes e ao Sporting de Espinho; às 12 h., sessão de boas vindas nos Paços do Concelho; às 15,30 h. inauguração oficial das obras do Campo do Calvário, com a presença das entidades oficiais e visita das respectivas instalações; parada das colectividades desportivas do concelho e ginástica por uma escola do Infantaria 13; às 17 h. jogo de futebol entre as equipas de honra do Sporting Clube de Espinho e Sport Clube de Vila Real; às 20 h. banquete de confraternização com as entidades visitantes no Hotel Tocaio; às 22 h. verbena no Jardim da Carreira, para encerramento das festas.

No momento da inauguração das obras do Campo do Calvário haverá uma largada de 2.000 pombos correios.

## O IX Congresso Beirão

### exExposição Industrial das Beiras

Aumenta de dia para dia o interesse pela realização na cidade de Viseu, de 15 a 20 do corrente, do IX Congresso Beirão e da Exposição Industrial das Beiras.

Dos distritos de Aveiro, Viseu, Coimbra, Guarda e Castelo Branco afluirão à cidade de Viriato inúmeros congressistas e beirões, desejosos de conhecer melhor os reais valores das Beiras, no enquadramento regional e nacional.

## O NOSSO MAR

Tem estado um encanto, o nosso mar. Como há muitos anos não acontecia, verdadeiros lençois de areia tem permitido à petizada, e também aos grandes, profundas penetrações pelo mar dentro oom água pelos to-nozolos.

O espectáculo admirável tem chamado à Esplanada um mar de curiosos, e bem merecia ser fixado pela objectiva dos fotógrafos, e até daria um belo documentário cinematográfico de propaganda da nossa praia.

Por que não aproveitam os artistas da especialidade a magnífica maré que o nosso mar lhes proporciona?

Relâmpagos...

SOCIAIS

ESTIVE no espectáculo que, no passado dia 27 de Agosto, no salão de festas dos Bombeiros V. de Espinho, foi realizado pelas filhas da Associação Irmãs de Santa Zita, patronas das criadas.

Espectáculo interessante, tanto mais por ser feito por modestas raparigas que, num admirável esforço, se atreviam a levar e a desempenhar no palco algumas peças chulas de graça e de moral.

A alma de tal espectáculo foi a Sr.ª D. Maria de Castro Guedes a quem foi oferecido um lindo ramo de cravos após breves e justas palavras do Senhor Condiutor.

O simpático velhinho, Senhor Abade Amaral, esteve presente, tendo sido mimosoado à entrada na sala com uma vibrante salva de palmas.

Foram duas horas e meia bem passadas e as criadas mostraram também ser gente capaz de coisas do jeito.

Tudo o que vier a bem da moral será bem vindo. As Irmãs em S.ª Zita, de Espinho, estão dando exemplos dignos de todos os elogios e, até de admiração.

De louvar é também o gesto da menina Fernanda Coelho que, considerada da elite, não teve dúvida nem desceu trabalhando com tão humildes raparigas.

E' que o trabalho é sempre digno desde que seja honesto.

SIMPÁTICO gesto o de quem ordenou a remoção dos pedintes que, à entrada da nossa Igreja, davam uma nota confrangedora de um atraso que só desacredita uma terra.

O número de pedintes crescia de domingo para domingo e até, durante a semana, alguns deles eram certos, de pé ou sentados nos degraus das escadas de acesso à Igreja.

Desse simpático gesto, porque houve o cuidado de não esquecer os referidos e outros pedintes, colocando-se duas caixas à entrada para receber as déduvas de todos aqueles que desejem minorar a sorte de tantos infelizes. Quem dá aos pobres empresta a Deus, diz a máxima.

Não sejamos egoístas e vamos corresponder ao tal simpático gesto com a nossa boa vontade.

Se cada um dos que entram na Igreja de \$30 no fim de uma semana haverá uma importância a distribuir muito superior àquela que todos os pedintes receberiam, muitas vezes, numa disparidade brutal e desumana, pois se alguns eram atendidos, outros havia que nada conseguiam.

Se todos derem, a miséria e a dor serão diminuídas e a confrangedora precissão irá deixando as ruas de Espinho até desaparecer totalmente.

Espinhenses e não Espinhenses, católicos ou não, sigamos o caminho indicado por Cristo, não esquecendo nunca os seus conselhos, como este: amará a teu Deus sobre todas as coisas e ao teu próximo como a ti mesmo.

façamos e espalhemos o bem.

DEUDAS

BICICLETE — VENDE-SE em estado nova, marca Davy. Falar no Bar Palácio.

REGISTO SOCIAL

ANIVERSÁRIOS

FAZEM ANOS: Hoje dia 6 a senhora Maria Benedita de Moura e Castro filha do sr. dr. Marie de Castro, de Fides e a sr.ª D. Maria Orlanda P. Martins Ventura, esposa do sr. António de Oliveira Ventura; a menina Maria Aida da Silva Fardilha, filha do sr. Manuel Fardilha, de Silvalde

— Amanhã, dia 7, as meninas Aida Margarida, filha do sr. Joaquim Ferreira Dias, e Adilha, filha do sr. Manuel F. de Oliveira Pinto Júnior; as sr.ªs D. Maria José Bárbara Pinto, esposa do sr. Américo Vieira Pinto, D. Clementina de Oliveira, esposa do sr. Henrique Ferreira Pedro Júnior; e o jovem Adalberto Luis Bodas, filho do sr. prof. Amadeu Bodas;

— em 8, as sr.ªs D. Cesarina Tavares Diogo, D. Lúcia Ribeiro S. Mano, esposa do sr. Manuel da Silva Mano, e D. Albertina Alves dos Santos Pedro, esposa do sr. Albano Ferreira Pedro, ausente em África, e o sr. Anibal Pereira da Mota;

— em 9, as sr.ªs D. Maria Anunciação Nunes de Almeida, esposa do sr. Mário Pinto de Almeida e D. Rosária da Silva Resende; e o sr. António de Sousa Couto;

— em 10, a menina Aurora Pereira da Silva filha do sr. Joaquim da Silva, a senhora Maria Judite de Sousa e Silva Melo, filha do sr. Fernando de Sousa Mota, as sr.ªs D. Maria Pereira da Veiga Coelho e D. Maria da Conceição Machado Amorim, esposa do sr. Miguel Ferreira Amorim, ausente no Brasil, e os sr.ªs Francisco Gomes de Pinho Faustino Rogério Tavares da Rocha e José Pereira Meireles Duque;

— em 11 o menino Carlos Rui Edmundo, sobrinho do sr. Alfredo e Alvaro de Oliveira Reis;

— em 12, as sr.ªs D. Aurora Abreu Pereira Ramos, ausente no Pará e D. Rita Santos Amaral G. Castel-Branco, esposa do sr. José Beça M. Castel-Branco, e o sr. Elísio Ferreira Baptista.

Festas da Vila

A última hora, fomos informados de que o Orfeão de Espinho, a simpática colectividade da nossa terra vai tentar a realização destas festas em conjunto com as festividades religiosas, que como já é público estão marcadas para o domingo, 20 do corrente.

Tudo leva a crer que o desejo do Orfeão virá a realizar-se, o que só não sucederá se o auxílio de todos quantos têm interesses ligados às Festas da Vila não demonstrar uma ajuda capaz para se poder triunfar com tão ingrata missão.

Daqui apelamos para o bairrismo de todos.

Prevenção infundada

A propósito de certa prevenção assinada por Virgílio Nicolau Tavares e publicada neste jornal para efeitos de venda de um prédio de minha propriedade, sito no lugar da Estrada da freguesia de Anta, deste concelho, venho declarar, para todos os efeitos, que o sr. Virgílio Nicolau Tavares ou seu irmão nada têm com o assunto e que os interessados só devem entender-se comigo ou com o meu único procurador, José de Sousa Júnior — morador na Rua 10 n.º 811, desta Vila Espinho, 4 de Setembro de 1953. Pela declarante D. Ana Emília de Matos,

s) José de Sousa Júnior

O ORFEÃO ABRANTINO

realiza um espectáculo em Espinho na próxima 5.ª feira

Está a despertar vivo interesse entre o público da nossa terra a apresentação do «Orfeão Abrantino Pinto Ribeiro» em Espinho, através dum grandioso espectáculo, dedicado a A. Humanitária dos Bombeiros Voluntários de Espinho, a realizar, pelas 21,45 horas, da próxima 5.ª-feira 10 do corrente, no Cine-Teatro do Casino de Espinho, gentilmente cedido pela Empresa Espinho-Praia.

O notável agrupamento artístico que nos visita, verdadeiro orgulho da sua cidade natal, Cavaleiro da Ordem Militar de Cristo, Comendador da Ordem de Benemerência e Sócio Benemérito da Liga dos Combatentes da Grande Guerra, — apresentará um excelente programa.

Na 1.ª parte, o Orfeão Abrantino, sob a regência do Maestro Henrique Santos e Silva, executará um magnífico concerto de música coral, com obras de Palestrina, Alfredo Keil, Perosi, Mozart, Berlioz, Armando Leça, Manuel Tino, Gonçalves Simões, Pinto Ribeiro, etc.

A 2.ª parte será preenchida pela representação da comédia em 1 acto do grande dramaturgo

português Eduardo Schwalbach — Os 4 Cantinho, pelo Grupo Cénico do Orfeão.

O espectáculo termina com uma atraente Sessão de Variedades, na qual colaboram, além do magnífico Corpo de Baile, que interpretará Avé Maria de Gounod, as valsas Viuva Alegre e O Conde de Luxemburgo, os principais elementos do Orfeão Abrantino.

Enfim, mais um notável acontecimento artístico se vai registar na nossa terra, que os espinhenses, certamente, não deixarão fugir, tanto mais que o espectáculo visa um fim altamente humanitário. E o Cine-Teatro do Casino vai ser pequeno para albergar o público desejoso de ver actuar a magnífica embaixada artística que Abrantes nos envia.

No início do espectáculo, o Ex.º Governador Civil de Aveiro, sr. coronel Dias Leite, possivelmente, fará a apresentação em cena aberta do Orfeão, do qual é madrinha a menina Maria Manuela R. Duarte Gomes, filha do nosso amigo sr. dr. Elísio Duarte Gomes, distinto comandante dos Bombeiros V. de Espinho.

A GINCANA DE AUTOMÓVEIS DO SPORTING

Com a participação dum razoável número de concorrentes, teve lugar no pretérito domingo, no Campo da Avenida, a anunciada Gincana de Automóveis, organizada pelo Sporting Clube de Espinho.

A prova decorreu com grande entusiasmo da parte dos contendores e interesse do público.

A Gincana teve uma apreciável organização, salientando-se o ineditismo de dar à senhora um lugar de destaque no decorrer da prova, o que não costuma suceder na maior parte das gincanas.

Presidiu às provas, um júri constituído pelos sr.ªs: eng.º António Alís, dr. Joaquim Cadilha, Manuel de Sousa, Domingos Oliveira e Joaquim Cadilha.

Enfim, esta bela iniciativa do Sporting de Espinho, que se vem juntar a outras, merece os nossos incondicionais aplausos, com desejos de que para o ano se repita com mais brilhantismo ainda.

A classificação geral dos automóveis concorrentes, nas categorias de Turismo e Sport, foi a seguinte:

Categoria de Turismo

1.º Artur João Esmeriz, 2.º António Lopes Ferreira, 3.º Alfredo Mangas, 4.º Manuel Valente, 5.º José Couto Soares, 6.º António Carlos Lopes, 7.º José Couto Ferreira, 8.º António Lopes Ferreira, 9.º Gabriel Gomes Trindade e 10.º Amarel Correia.

Categoria de Sport

1.º Francisco Borges, 2.º Fernando Geraldes e 3.º Horácio Ferreira.

A FESTA DE MATOS LEITE

Com grande concorrência e animação, realizou-se a anunciada festa de Matos Leite, director do Salão Nobre do Grande Casino de Espinho.

Houve profusão de tómbolas e durante a festa foi eleita «Rainha do Casino» a senhora Maria Emília Neves, gentil filha do sr. dr. José Neves.

Albano Mesquita DOENÇAS DOS OLHOS

Médico Especialista Consulta das 17 às 20 horas CONSULTÓRIO Rua 8 n.º 491 Telefone 110 — ESPINHO RESID., P. de Brandão — Te'ef. 6,

REGISTO SOCIAL

Partidas e chegadas, etc.

Em goso de férias, tem estado na sua casa de Paramos, com a sua família, o nosso prezado amigo sr. dr. Miguel Pinto da Menezes, distinto professor do Colégio Militar;

— Da visita à sua irmã, casada com o sr. Jorge de Brito e Cunha, seguiu para Santa a sr.ª D. Isaura Almeida Amorim, esposa do nosso assinante no Porto, sr. Diamantino Amorim;

— Regressou do estrangeiro, o nosso assinante e considerado industrial do Porto, sr. Eduardo de Sousa Figueiredo.

Baptizado

No dia 30 de Agosto findo celebrou-se na Igreja matriz de Espinho o baptizado dum filhinho do nosso amigo sr. dr. Manuel Bidal Nunes dos Santos e de sua esposa a sr.ª D. Josefina Celeste de Barros Henriques Nunes dos Santos o qual recebeu o nome de Afonso Manuel.

Foram padrinhos o sr. dr. José Manuel Ferreira, conceituado médico em Lisboa, e sua esposa a sr.ª D. Maria Margarida Nunes dos Santos.

Ao noéfito, que é neto do conceituado industrial sr. Afonso Henriques, desejamos muito boa sorte.

Ecos da nossa Festa

Cabine Sonora

Reparando o lapso cometido no nosso n.º antecedente, queremos testemunhar à gerencia da Cabine Sonora da S. C. da Misericórdia, o nosso reconhecimento pela sua valiosa ajuda na tarefa de propagação da festa que levamos a efeito no dia 25 do mês findo no Grande Casino de Espinho. Muito obrigados.

AS QUATRO FASES DA VIDA

I Bom dia oh PRIMAVERA! Perfumada e florida! Deixa beijar-te, querida, Que somos da mesma era. II Olá, oh VERÃO ardente! Chato de luz e vigor! Em busca do meu amor, Deixa m'ir contigo, ó freixo. III OUTONO que vens chegando, Rosto pálido, romântico... Tu és da saudade o cântico, Tu partes, fico chorando. IV INVERNO, bate-m'á porta, Vens frio, és a frieza... Tu dás-me a triste certeza Duma esperança já morta... Esmoriz, 20 de Agosto de 1953 J. FERREIRA

Para o novo hospital

Uma generosa Madrinha do futuro hospital da Misericórdia de Espinho ofertou para auxílio da construção do mesmo a quantia de 500\$00. Bem haja.

Café Nicola

O mais saboroso e mais apreciado dos cafés. Em Lisboa — visitem o CAFÉ NICOLA.

Agência de Viagens "RAMOS PEREIRA"

Agente Oficial da Internacional Associação Transportes Aéreos Passagens aéreas em todas as Companhias de Aviação, \* Passagens marítimas em todas as Companhias de Navegação. Passaportes de Viajantes e competentes Vistos consulares Avenida 8 n.º 436 — ESPINHO — Telet. 50

FOGÕES ELÉCTRICOS "VULCANO" E "TÉRMICO"

Símbolo de asseio e economia Garantia e assistência técnica, da

FÁBRICA PROGRESSO (Manuel Francisco da Silva & C.ª Ld.ª) ESPINHO

Fabricantes de outros artigos eléctricos, tais como: Fogareiros, irradiadores, ferros de engomar, etc.

A' venda nos estabelecimentos locais:

- Louçaria Guerreiro—Rua 19 n.º 365 Rádio Luz—Rua 23 n.º 236 Rádio Eléctro Bobinagem—Rua 18 n.º 776 A. Viseu & C.ª Ld.ª—Rua 12 n.º 1243

Vertical advertisements on the right edge of the page, including 'Cine-Teatro', 'FARMACIA', 'RUI...', 'Passagem', 'Vende-se', 'VENDE-SE', 'Casa', 'Automóvel'.

# Vida Desportiva

## O Campeonato Nacional da II Divisão

Conforme se previa, as Associações Regionais de Futebol, na sua maioria, acabaram por aceitar o projecto da divisão das 3 zonas (1.ª fase), elaborado pela Comissão encarregada pela F.D.F. para tratar do assunto, após a dissolução do Congresso ordenada pelo sr. Ministro da Educação Nacional.

A zona norte, onde participa o Sporting de Espinho, compreende 14 clubes, distribuídos pelas Associações, segundo a seguinte proporção: Aveiro 4, Porto e Braga 3 cada, Vila Real 2 e Viseu 2.

O sorteio dos jogos do Campeonato realizou-se ontem na sede da F. P. F., em Lisboa. O início do torneio está marcado para domingo.

Ainda bem que o bom senso triunfou, em benefício do Desporto.

## Entrevista — relâmpago com Garro

Garro, o excelente treinador das equipas de futebol do Sporting de Espinho, regressou há tempos duma viagem de recreio à Argentina, sua terra natal, e já iniciou os trabalhos de preparação dos atletas sportinguietas, com vista à época de 1952-53.

O conhecido técnico argentino confiou-nos as suas impressões, a respeito de tal viagem e da sua situação naquele clube, através duma breve entrevista.

— Então, Garro, de novo entre nós?!

— Na verdade, meu caro amigo, cá estou novamente nesta bela Espinho, dita terra à qual estou ligado por fortes laços de amizade, representados nas pessoas dos directores, jogadores e massa associativa do Sporting de Espinho. E, por isso, me sinto bastante satisfeito, como se estivesse na minha terra.

— As suas aspirações para a época futebolística que começa domingo.

— São o que há de mais legítimo, que o meu clube faça melhor figura que na época finda. Para tal conseguir, venho resolvido a trabalhar o mais que puder, confiado no espírito de colaboração de todos os jogadores que estiverem sob as minhas ordens. É claro que se torna indispensável que não nos volte a visitar o azar da época que passou, através das lesões e dos castigos federativos que tantos prejuízos causam às equipas de futebol.

— Uma pergunta discreta: vai desempenhar o lugar de treinador?

— Desempenharei apenas as funções de treinador das equipas de futebol do Sporting Club de Espinho. No entanto, se a minha colaboração for necessária, estarei pronto para jogar.

— A sua opinião acerca da nova organisação do Nacional da II Divisão.

— Embora com carácter provisório, o projecto da Comissão, que foi aprovado pelas Associações Regionais, soluciona de momento um problema que parecia difícil de solução e abre caminho a uma organisação mais perfeita em anos seguintes. A fórmula dos Campeonatos Regionais, para obtenção de ingresso na II Divisão, ou o projecto de Lisboa, prejudicavam os interesses duma grande parte dos clubes e entravam o progresso futebolístico.

— Conhece algum projecto da actual direcção do Sporting que lhe tivesse dado satisfação?

— A criação duma escola infantil de jogadores de futebol e outra de Educação Física para jovens de ambos os sexos, iniciativas que terão talvez a sua concretização ainda este ano e que abrirão largos horizontes à vida do

## CÂMARA MUNICIPAL DE ESPINHO

### AVISO

Nos termos do § 1.º do artigo 28.º, e para os efeitos do artigo 29.º do Código Administrativo, é convocada a reunião ordinária do Conselho Municipal para o dia 12 do corrente mês, pelas 15 horas, afim de serem discutidas e aprovadas as Bases do Orçamento e Plano de Actividade para o ano de 1954, e ainda a prorrogação do prazo da concessão da Piscina-Solário Atlântico.

Espinho e Paços do Concelho, 1 de Setembro de 1953.

O Presidente da Câmara,

António Frederico Cerveira Alcoforado

(Defesa de Espinho n.º 1119 6 9 1953)

## Santa Casa da Misericórdia DE ESPINHO Anúncio

Faz-se público que no proximo dia 15 de Setembro de 1953, pelas 17 horas, na Secretaria da Santa Casa da Misericórdia de Espinho, se procederá ao concurso público perante a Mesa Administrativa, para a Adjudicação da empreitada de um edificio para o Hospital Sub-Regional de Espinho, instalação eléctrica de iluminação, tomadas e sinalização, Instalação de aquecimento Central. Defesa contra Incêndios. 1.ª fase.

Base de licitação esc. 2.227.992\$00.  
Depósito provisório esc. 55.699\$00.  
O modelo da proposta, caderno de encargos, desenhos e condições de concurso podem ser consultadas todos os dias úteis, às horas de expediente, na Secretaria da Santa Casa da Misericórdia de Espinho, e na Sede da Comissão de Construções Hospitalares (Avenida António Augusto de Aguiar, 19 2.º, em Lisboa).

Santa Casa da Misericórdia de Espinho, 24 de Agosto de 1953.

O Provedor

José Miguel

(Defesa de Espinho n.º 1119 6 9 1953)

## Aluga-se Rez do chão angulo das Russas 7 e 22. Falar na mesma.

## Vende-se Prédio na Rua 18 n.º 388 - Espinho por bom preço. Informa Virgílio Nicolau Tavares, Rua 23-328.

## clubs.

— Que tal a sua viagem à Argentina?

— Decorete bastante agradável, embora ali fosse encontrar o futebol argentino, tão altamente cotado no mundo, em crise.

— A terminiar: deseja fazer alguma saudação especial aos desportistas de Espinho, através do nosso jornal?

— Aprovaio as colunas da «Defesa de Espinho» para saudar cordalmente todos os bons desportistas espinhenses e afirmar-lhes que espero satisfazer todas as ambições que possuem acerca do futuro futebolístico do velho Sporting.

M. F.

# INTERESSES DE ESMORIZ

Esmoriz, 31

## Pecado Original

Ao nascer, o Homem é já portador de um pecado. Criatura de Deus, o Homem traz consigo desde Adão e Eva e pelo simples facto do seu nascimento, o pecado original — o pecado de ser Homem.

Sobre cada um dos habitantes da nossa freguesia recai ainda um outro «pecado» semelhante àquele: o pecado de ser de Esmoriz.

E' tambem um pecado original.

Não porque remonte a Adão e Eva, mas porque nos acompanha desde o nascimento.

Não tem origem divina, nem o sancionam as leis da Igreja. Mas é atirado contra a dignidade de cada um de nós, como um ferrete indelével: — «VOCÊ É DE ESMORIZ»!

Eis a acusação. Quem a não ouvim, se por desgraça teve de se deslocar à sede do Concelho?

Quantas vezes em cada dia, em cada hora, na praça pública de Ovar, nos seus estabelecimentos, nos seus escritórios, é arremessado o labéu imprecioso; — «É DE ESMORIZ»!

Ser de Esmoriz, aos olhos de Ovar, é pertencer a uma raça inferior e indigna de um concelho que tem por Sede um centro hiper-civilizado.

Po's bem. Seremos de Esmoriz! Cada um de nós sentirá sobre os seus ombros a responsabilidade de ter nascido em Esmoriz.

Prestaremos à nossa terra o incondicional auxilio para o seu ressurgimento e emancipação.

Descobriremos que éla é cada vez mas bela e saberemos aumentar e perpetuar essa beleza.

Prolonga o Homem, reproduzindo-se, a Beleza que buscou em sua am da. E é por isso que os Pais amam os Filhos e ambos a Terra que lhes serviu de berço.

Seremos, orgulhosamente, de Esmoriz!

Tomaremos inteiramente para nós a responsabilidade assumida pelo nascimento e o pecado se transformará em virtude.

Devolvemos a afronta àqueles que, embora de Esmoriz, persistam em aceitar o jugo, moldando-se em qualquer liga de barro de má qualidade.

Respondemos à injúria que, sem resultado, pretendem fazer-nos, afirmando bem alto e de cabeça erguda que, realmente, somos de Esmoriz!

\* \* \*

Continuaremos a esclarecer Esmoriz sobre os assuntos administrativos que mais directamente lhe podem interessar.

Reduziremos os comentários, porque os simples factos, devidamente comprovados, falam com eloquência, acerca de quem procura o desenvolvimento da nossa terra e de quem sistematicamente o entrava.

## Iluminação dos Candeiros da Praia

Por subscrição pública dotou a Junta de Freguesia a Esplanada-Jardim com 8 candelieiros para substituir os inestétiços postes de iluminação pública, no que gastou Esc. 5.396\$00.

Como era lógico, solicitou dos Serviços Municipalizados de Electricidade de Ovar a ligação da corrente e instalação aos referidos candelieiros.

Tratando-se de um melhoramento público, em que a Freguesia já comparticipava, justo era que a ligação fosse a expensas dos referidos Serviços. Porém, a Junta ainda se propunha auxiliar, mas, pelo que a seguir expomos, tivemos de pôr de parte essa ideia.

Pelos Serviços Municipalizados em Officio n.º 90 de 19/9/53 era enviado o seguinte orçamento: Total do Orçamento 11.538\$00.  
Comparticipação dos Serviços: 5.538\$00.  
Comparticipação dessa Junta 6.000\$00.

Por outro lado, um particular (Joaquim Dias) aplicando os melhores materiais que existem no mercado, fornecendo as lâmpadas e mais uns suportes necessários, fazia o mesmo serviço por Esc. 7.000\$00.

Não carece de comentários.

Agradecemos a Junta a participação oferecida, de Esc. 5.538\$00 e solicitou que o serviço fosse efectuado pelo proponente Joaquim Dias. Os Serviços Municipalizados não aceitaram a proposta, embora se não entenda bem porquê. E tambem se não entende porque razão propuseram os Serviços em contra-partida, uma comparticipação por parte da Junta de Esc. 3.600\$00, dispondo os Serviços apenas de Esc. 3.229\$00. Porque esta oscillação de preços? E onde está a vantagem de recorrer aos Serviços Municipalizados? Estamos convencidos que a finalidade de tais Serviços era de não sujeitar a concorrência do comércio particular à satisfação das necessidades colectivas da população do Concelho, sem qualquer interesse lucrativo que não fosse o de cobrir os gastos de exploração e administração. Não será assim?

Por isso, solicitamos à Ex.ª Câmara de Ovar as necessárias providências e fomos atendidos. Não agora como se pretende fazer acreditar, mas em Maio, conforme comunicação em Officio n.º 407. E já a instalação há muito teria sido feita, se a Junta tivesse accedido impensadamente, o fantástico orçamento de esc. 11.538\$00.

## Piano de Urbanização

Foi no ano de 1945 — há 8 anos — que se decidiu dar a Esmoriz o seu plano urbanístico, indispensável a uma terra onde a construção civil se desenvolve em ritmo acelerado.

A partir dessa data, ex'ge-se um termo de responsabilidade a quem deseje construir ou reconstruir na zona a urbanizar, até que estejam definidos, no competente plano, os limites e alinhamentos dentro dos quais deverão ser implantadas as construções.

Verifica-se facilmente qual a urgência do estabelecimento de Plano, uma vez que os futuros proprietários não estarão dispostos a assumir o risco inerente à assinatura de termo de responsabilidade.

Instituiu, continuamente, a Junta da Freguesia pela necessária comparticipação do Estado.

Instou, sem resultado, durante meses e depois durante anos. Procurou depois, baldados os seus esforços, informar-se superiormente das razões do atraso na comparticipação e explicou ao veio de quem podia dá-la: a Direcção Geral de Urbanização, em Officio n.º 2.448, de 11 de Outubro de 1951, informava a Junta de Esmoriz que o processo aguardava certos elementos a fornecer pela Ex.ª Câmara Municipal de Ovar. E esses elementos, de tão demorada obtenção, consistiam na simples indicação do nome do Engenheiro a quem aquela Câmara desejaria confiar a elaboração do Ante Projecto!

Finalmente, pelo Fundo Desemprego, foi concedida a comparticipação de Esc. 25.955\$00. E quando tudo fazia prever que o Plano teria realização e toda a documentação se encontrava em poder do Eng.º Sr. Miguel Resende, a Ex.ª Câmara Municipal de Ovar, com a sua costumeira boa vontade, informava que em virtude do estado precário da sua situação económica, não poderia realizar

## Necrologia

Joaquim Alves Pena

Acaba de chegar ao nosso conhecimento a infausta noticia de ter falecido, no dia 4 de Agosto, na cidade de S. Paulo-Brasil o nosso estimado assinante e importante fazendeiro no referido Estado, sr. Joaquim Alves Pena, marido da nossa conterrânea s.a D. Maria de Lourdes Alves Pena e pai da sr.a D. Maria Alves Pena e dos srs. José e Edmundo Alves Pena, também residentes no Brasil.

O fimado, que ainda o ano passado esteve em Espinho com sua esposa, regressara há meses a S. Paulo onde se lhe agravaram antigos padecimentos dos quais lhe resultou a morte.

A família em luto, especialmente a Sr.a D. Maria de Lourdes endereçamos sentidos pêsames.

## D. Aida Pinto Bastos de Figueiredo

Com 74 anos de idade, finou-se no dia 31 de Agosto, nesta Vila, a sr.a D. Aida Pereira Pinto Basto de Figueiredo, esposa do sr. António Figueiredo Ferreira, antigo notário da Vila da Feira, e mãe do sr. dr. António Pinto Basto de Figueiredo, considerado notário desta Vila.

O funeral da veneranda extinta realizou-se no dia seguinte para o cemitério municipal de Espinho, sendo portadores das salvas com a chave da urna e a toalha, os srs. António Frederico Alcoforado e dr. Domingos de Sousa, respectivamente, presidentes das câmaras de Espinho e da Feira.

Pronunciou os responsos o rev.º pároco da Vila da Feira acolitado pelo rev.º coadjutor de Espinho. Da Feira vieram bastantes pessoas tomar parte no funeral, entre as quais algumas senhoras.

A família enlutada, e em especial ao marido e ao filho de extinta apresentamos as nossas condolências.

## Exposição de pintura

No Salão de leitura do Palácio Hotel desta Vila, acha-se patente ao público até ao dia 12 do corrente uma exposição de retratos a óleo de autoria de Ricardo Navarro Poves, distinto artista espanhol residente em Espinho e com atelier no Porto.

Nessa interessante exposição se podem admirar os retratos de individualidades em destaque no meio portuense e tambem de algumas pessoas muito conhecidas desta Vila.

Por se tratar de trabalhos admiráveis que só um grande artista poderia executar, a exposição em referencia merece ser visitada pelas pessoas que apreciam a pintura a óleo.

## Tuna Musical de Anta

Pela passagem do seu 29.º aniversário, esta agremiação vai realizar uma interessante festa no dia 13 do corrente com o seguinte programa:

Às 7.30 horas missa acompanhada pela referida Tuna, em honra dos sócios falecidos, seguida de romagem ao cemitério.

Às 13 horas almoço de confraternização entre os associados e alguns convidados de categoria social.

o respectivo contrato. (Officio n.º 338 de 9 de Abril do ano corrente).

Estretanto, é feito o Plano de Urbanização da zona do Furdouro...

Até hoje, ainda as condições económicas de um Concelho de freguesias ricas se não modificaram.

De há 8 anos para cá, os proprietários aguardam a possibilidade de construir os seus prédios sem o risco alludido, eom o manifesto prejuizo para a solução do problema habitacional e em especial das classes pobres, para as quais seria urgente a construção de bairros económicos.

## Um Pedido

A Comissão de Melhoramentos de Esmoriz acaba de receber de vários pontos de estrangeiro, especialmente do Brasil, muitos pedidos dos números deste jornal (Nos 1117 e 1118), onde começamos a versar os «Interesses de Esmoriz».

Porque estes números se esgotaram completamente e não nos é possível satisfazer os desejos dos nossos irmãos de Alem-Mar, pedimos a todos aqueles que os possam ceder o favor de os enviar para a Comissão de Melhoramentos de Esmoriz, o que desde já agradecemos.

O. B.

## AGÊNCIA COMERCIAL DE ESPINHO, L.DA

(Agência de Contribuintes)

RUA 26 N.º 964

TELEF. N.º 261

Devidamente habilitada, sob a direcção de J. Carvalho, encarrega-se esta Agência de todo o serviço de procuradoria do Comércio e Indústria deste concelho; trata de todos os assuntos nas várias repartições publicas, nos Sindicatos, Caixas de Previdência, Instituto Nacional de Trabalho, etc, etc. Compra, venda e hipoteca de propriedades, colocação de capitais e passageiros de estabelecimentos; efectua seguros em todos os ramos.

Encarrega-se tambem da guarda de prédio de proprietários de fora do concelho, para o que oferece todas as garantias de honestidade.

**Colégio de NOSSA SENHORA DA CONCEIÇÃO**  
**PARA MENINAS**  
 INTERNAS, SEMI-INTERNAS E EXTERNAS  
 Avenida 24 ESPINHO Telefone 303

**Defesa de Espinho**

TABELA DAS ASSINATURAS

	ANO	SEM.	Trim.
Portugal Continent.	5000	2500	1250
Ihas, Colónias Port.			
Brasil	6000	3000	1500
Espanha	6000	3000	1500
Venezuela e outros	7000	3500	1750
Países Americanos	9000	4500	2250

PAGAMENTO ADIANTADO  
 Páxa fora de Espinho não há assinaturas trimestral

**Colégio de S. LUIS**  
 Apartado 8-Tel. 60 Praia de Espinho  
 Curso geral e complementar dos Liceus (1.º, 2.º, 3.º ciclos) e admissão às Universidades. Instrução primária e curso comercial.  
 O Colégio mais frequentado do Distrito de Aveiro e que maior número de aprovações obteve nos exames oficiais

**Padaria Ferreira**  
**Manuel Nunes da Silva & C.ª**  
 Pão de todas as qualidades fabricado pelos processos técnicos e higiénicos mais modernos  
 Especialidade em pão com fermento natural  
 Todos os dias as deliciosas «Vinas d'Austria»  
 Sêlo. Rua 19 N.º 245—Fátima, Rua 63, N.º 891  
**ESPINHO**

**Padaria Central** Sociedade Industrial de Padarias de Espinho, L.ª  
 Especialidade em pão sem fermento artificial—pão sistema espanhol tosta azeda e biscoito tipo «Valongo». Fabrico esmerado pelos mais modernos e higiénicos processos. A padaria mais higiénica de Espinho. As melhores instalações no género no norte do País.  
 Angulo das Ruas 14 e 23 \* Telef. 135

**PADARIA PEROLA DE ESPINHO**  
**MECANICA** de FARIA & IRMÃO  
 Especialidade em pão sem fermento artificial, pão francês de luxo, biscoito, etc. Fabrico esmerado e higiénico pelos mais modernos maquinismos. A higiénica é a divisa da Padaria PEROLA.—Entrada livre. Rua 16 N.º 231.  
 Telefones, 84 \* ESPINHO

**Padaria e Confeitaria «MODELAR»**  
 A Casa mais elegante de Espinho neste género)  
**MATOS & IRMÃO**  
 RUA 18, 959, 957 — Telefone 127 — ESPINHO  
 Esmerada Fabricação de Pão de todas as qualidades, Vianinhas D'Austria e as famadas «Mariasinhas». Secção de pasteleria, o melhor e mais variado fabrico de pastéis, Completo sortido de doces finos e biscoitos para chá, Pão de ló, Foguetes e Cacaólenhos. ASSEIO E HIGIENE, é a divisa desta Casa. DISTRIBUIÇÃO AO DOMICÍLIO.  
 Filiais em Estarreja e Paços de Brandão

**Padaria Primorosa**  
 - DE -  
**AFONSO FERREIRA GAIO**  
 PAO DE TRIGO E DE MILHO  
 Especialidade em fabrico de pão de milho ESMÉRO E ASSEIO  
 Rua 14—863 ESPINHO Tel. 169

**CERVEJARIA AQUÁRIO**  
 -DE-  
**Manuel Rodrigues Mourinho**  
 Rua 19 n.º 28  
 Mariscos — Pasteis — Conservas  
**CERVEJA AO COPO**  
 Represent. dos apreciados vinhos «Burguês» de Aguada, e Verde de S.º Tirso.

**Ao «Pont Chic»**  
 Angulo das Ruas 8 e 10  
**Casa Tavares**  
 Rua 62—Passelo Alegre  
**DE ELIAS P.ª TAVARES**  
 Pastelaria e mercearia fina fambre presunto, paio e queijo das melhores procedências  
 Bebidas finas e diversas especialidades

**Confeitaria SANEIRINHO**  
 Confeitaria e Frutas  
 Especialidade em bolos regionais fornecidos diariamente pela confeitaria Castro & Natário.  
 Confortável sala de chá e serviço de Café.  
**Manuel Augusto de Castro**  
 Rua 19 n.º 196 — Telef. 170

**JULIA**  
 CONFETARIA, MERCEARIA FINA E FRUTAS.  
 Espumantes, Vinhos finos e de consumo, Queijos e carnes fumadas das melhores procedências — Especialidades diversas — Bolachas e Biscuits — PAUPÉRIO — Chocolates — Agnus Mincrais — Fogachos e Especialidades Regionais.  
 FABRICO E VENDA DE GELO  
**Júlia Barbosa Lourenço**  
 Rua 19, 204 Telef. 204 ESPINHO

**Casa «EXPRESSO»**  
 Rua 8 — defronte da estação da C. P. (lado nascente) — Espinho.  
 Esmerado serviço de adega e restaurante — vinhos das melhores procedências e bons petiscos.  
 Cozinha à vista do freguês. Preços módicos.  
 Proprietário: Joaquim Alonso Pereira, ex-sócio da Casa da Beira e da Pensão Ideal.

**CADINHA & COUTO**  
 Mercearia, cereais, azeites  
**ARMAZENISTAS**  
 Armazéns e escritório:  
 Angulo das Ruas 18 e 25  
 TELEFONE, 63  
**ESPINHO**

**Armazém de Mercearia,**  
 azeites, farinhas e cereais  
**Mário Fortuna Couto**  
 DEPÓSITO DE  
 Açúcar, Toucinho e Gordura  
 TELEFONE, 305—ESPINHO  
 Rua 9 n.º 433 a 447—ESPINHO

**António Gomes de Pinho**  
 ARMAZÉM DE MERCEARIA  
 AZEITES, TOUCINHOS, FARINHAS E CEREAIS  
 Rua 18, 969 R. 31, 441 a 471  
 Telefone, 53 Caixa Postal, 21  
**ESPINHO**

**Quintas, Faria & Bernardes, L.ª**  
 ARMAZENISTA DE MERCEARIAS, CEREAIS E GORDURAS  
 Agente em Espinho da Companhia Productora de Malte e Cerveja Portuguesa  
**Cerveja Sagres e Preta Munich Laranjada Portuguesa**  
 Angulo das ruas 16 e 25—Telef. 190—Espinho

**José Tavares d'Oliveira & C.ª L.ª**  
 CASA FUNDADA EM 1920  
**VINHOS DE PASTO**  
 TELEFONE, 62  
 RUA 16J.N.º 1023 ESPINHO

**BOBVA**  
 Fábrica de mobílias e objectos utilitários, vimes, junco, mistos e palmito  
 Rua 14 n.º 1244 a 1252  
**ESPINHO**

**HÉRCULES**  
 Fábrica de artigos de Celuloide e Plásticos  
**AFONSO HENRIQUES**  
 Apartado 40—End. Teleg. HÉRCULES  
 Telefone, 144—ESPINHO

**M. P. MOREIRA**  
 Telefone 31—ESPINHO  
**Fábrica de Guarda-sols**  
 Gabardines e Sobertudes Camuflý GRANDE MARCA  
 Calçado de todas as qualidades, Chapéus de homem, Malinhas de Senhora, Luvas, etc. GRANDE SORTIDO

**Fábrica Progresso**  
**Manuel Francisco da Silva & C.ª L.ª**  
 Esmaltagem, Aluminio, Fundição Serralheria e Niquelagem.  
 Execução perfeita e garantida  
 Telefone, 27 — ESPINHO

**Serração a vapor da Ponte de Anta**  
**Francisco Rodrigues do Castro & Filhos, L.ª**  
 Soalhos, forros aparelhados, madeiras para a construção civil e caixotaria.  
 TELEFONE, 67-E ESPINHO

**MADEIRAS**  
 -DE-  
**Adriano Pereira dos Santos**  
 ARMAZEM  
 Rua 62 N.º 234  
 COMÉRCIO GERAL DE MADEIRAS PREÇOS SEM CONCORRÊNCIA

**Casa PADRÃO**  
 RUA 16 N.º 681 — TELEFONE 168  
 Materiais de construção civil—artigos sanitários—utensílios de cozinha fogões a carvão e a lenha. e FOGÕES ELECTRICOS  
 Artigos para picheiro (bombas, torneiras, etc.)  
 Agentes dos acreditados estores SOMBRERA e das banheiras esmaltadas EURECA.

**Oficina Mecânica de Mármore**  
 DE  
**Adriano Pereira Lopes**  
 (CASA FUNDADA EM 1898)  
**ESCULTURAS**  
 Execução de todos os trabalhos em mármore  
 Rua 7 N.º 561—ESPINHO

**Louçaria Guerreiro**  
 - (FERREIRA & COUTO) -  
 ARTIGOS DE NOVIDADE  
 Porcelanas, Falanças, Vidros Cristais, Bibliots, Garrafas, Estatuária Artística, Cofres, Fogões, Camas, Lavatórios, Talheres, Metais, Ferras de engomar, Candeeiros eléctricos.  
 Rua 10 n.º 385 Telefones 155 (Pegada ao edifício do antigo Teatro Aliança)  
**ESPINHO**

**RÁDIOS PHILIPS**  
 uma marca que se impõe  
**Dias & Irmão, L.ª**  
 Os únicos agentes oficiais no concelho de Espinho  
 VENDAS a PRONTO e a PRESTAÇÃO

**LUSO - CELULOIDE**  
 DE  
**Henriques & Irmão, L.ª**  
 Fábrica de Artigos de Celuloide e Plásticos  
 TELEFONE, 70 S ESPINHO 2 APARTADO, 22  
 Bijuterias, Travessas, Travessões, Ganchos, Pentos, Oculos, Espelhos, Galcaadeiras, Carteiros para passos, Bolas, Rocas, Bonecos, Máquinas para barbear, etc

**Estima, Valente & C.ª**  
 FÁBRICA A VAPOR DE SERRAÇÃO E CAIXOTARIA  
 Especialidade em caixas Aplainadas para embalagem de figo e macedas  
 Telef. 28—Teleg. ESTIVALENTE  
 - ESPINHO -

**CONSTRUÇÃO CIVIL**  
 Vende-se qualquer qualidade e quantidade de pedra a preços sem concorrência:  
 Trata-se nas Pedreiras do Maçarico ou  
 Rua 19 n.º 212  
**ESPINHO**

**VINHOS DE PASTO**  
 Para o País e Exportação

**PORTO**  
 Rua da Estação, 103  
 Telef. 51287

**GAIA**  
 R. do Barão do Corvo, 401—Tel. 710400

**TORRES VEDRAS**  
 R. de Brigadeiro Miranda Palha, 3 a 7  
 Telefone 159



**UVA**

**ESPINHO**  
 Avenida 24, n.º 245  
 Telefone 178

**RÉGUA**  
 Rua dos Camilões, 142  
 Telef. 190

**Narciso André de Lima (Herdeiros)**  
 ARTIGOS DE UTILIDADE GERAL—MALAS DE MÃO E DE VIAGEM LOUÇAS DE ESMALTE FERRO E ALUMÍNIO GUTELARIAS INOXIDÁVEIS  
 Rua 19 n.º 412  
**ESPINHO**  
 Telefone 314  
 FERRAGENS FINAS E DE CONSTRUÇÃO CIVIL CAMAS E LAVATORIOS DE FERRO COLCHOARIA

Confie os seus trabalhos tipográficos à  
**TIPOGRAFIA ESPINHENSE**  
 Trabalhos tipográficos em todos os géneros  
 Jornais, Revistas, Livros e Reclamos  
 Encadernações simples e deluxo

Fábrica de Vinagre — E — Aguardente Vinica  
**União Vinícola Abastecedora, L.ª**

**PREFIRAM OS FOSFOROS DA FOSFOREIRA PORTUGUESA**